



PAYS DE LA LOIRE



CARTE D'IDENTITE

Villes principales : Nantes, Angers, Le Mans, La Roche sur Yon, Les Sables d'Olonne...

Départements : Loire-Atlantique (44), Maine-et-Loire (49), Mayenne (53), Sarthe (72), Vendée (85)

Localisation: nord-ouest de la France, sur la côte atlantique

Population: 3 571 495 habitants (2010)

Météo: climat océanique tempéré, baigné d'influences méridionales. Les automnes et les hivers sont en général doux, humides et venteux. Les étés sont plus secs et les températures plutôt fraîches.



Baigné d'influences: full of influences / Méridionales: southern, from the South of France / Venteux: windy / Secs: dry / Fraîches: cool

Les châteaux en Pays de la Loire



La région est tout spécialement connue pour ses nombreux châteaux. Regroupant des monuments nationaux, les Pays de la Loire profitent du classement du Val de Loire au patrimoine de l'humanité de l'UNESCO. Parmi les plus fameux châteaux, on peut citer celui d'Angers, Saumur, Montsoreau ou encore Brissac. Pour les amoureux de patrimoine, c'est l'opportunité de flâner à travers la faune et la flore du pays angevin à la quête de l'histoire médiévale régionale.

Les îles et les marais salants

Bonheur pour les yeux et les papilles, la région Pays de la Loire vous comblera de par ses îles et marais salants. Que ce soit à pied, à vélo, ou en calèche, cet univers unique et passionnant qui, en plus d'offrir un dégradé de couleurs et de lumières envoutant quelle que soit la saison, vous livre les secrets d'un incroyable processus qui mobilise subtilement l'eau de mer, le soleil, le vent et le savoir-faire millénaire des paludiers. Du côté des paysages et milieux naturels, les îles d'Yeu et de Noirmoutier vous offriront un moment agréable grâce à leurs falaises abruptes, plages familiales, dunes bordées de pins.



Les festivals de musique en Pays de la Loire

A l'approche des beaux jours, le temps est propice aux festivals de musique. A travers la région, vous pourrez trouver un festival qui vous correspondra le mieux, il y en a pour tous les goûts.

- ✓ **La 7eme Vague** – Bretignolles-sur-Mer (85), Mai
- ✓ **Hellfest** – Clisson (44), Juin
- ✓ **La Nuit de l'Erdre** – Nort-sur-Erdre (44), Juillet
- ✓ **24 heures du Mans** – Le Mans (72), Juin

Classement au patrimoine de l'humanité : on the list of heritage of humanity / Parmi : among / Pour les amoureux : for the lovers, goes / Flâner : to stroll, saunter/ Papilles: taste bud / Comblera (comblé, vb): to fulfill, satisfy / Marais salants : salt marches/ Calèches : horse-drawn carriage / Dégradé de couleurs : colors shades / Envoutant : captivating / Livre(r) les secrets : to give the secrets / Millénaire : ancient / Paludiers : person who collect salt in salt marches / Milieux naturels : natural environment / Dunes : hills of sand / Bordées (border, vb) de : on the edge of / Pins : pine trees / Etre propice à : favorable / Correspondre : to match


Costumes traditionnels


Dans la région du Pays de la Loire, les fêtes de campagnes ou lors de certaines rencontres, vous pouvez découvrir les tenues traditionnelles. Les femmes portent traditionnellement une robe dans les tons rouges ou marron ainsi qu'une coiffe en dentelle. Quant aux hommes, ils sont vêtus d'un costume aux couleurs noire et/ou marron, d'un chapeau melon noir ou en paille et de sabots.



Cuisine régionale

Les vins régionaux: le Muscadet et la Soupe angevine


 **Le Muscadet** est un vin blanc sec produit principalement dans la Loire Atlantique au sud de Nantes. Ce vin aux arômes floraux et fruités se marie très bien avec les plats de fruits de mer.


 **La soupe angevine** est un cocktail typique de l'Anjou. Il est composé de jus de citron, liqueur d'orange (Cointreau), sucre de canne.



Le jambon-moquettes de Vendée VS les rillettes du Mans



 **Jambon-moquettes** : les moquettes sont des petits haricots blancs secs qui accompagnent depuis des siècles d'épaisses tranches de jambon fumé. Dans la cuisine angevine, elle accompagne la fouée (aussi appelée fouace angevine) qui est une petite boule de pain cuite au four et fourrée de moquettes.

 **Rillettes du Mans** : les rillettes sont une préparation de viande de porc ou de volaille (oie, poulet) ou de poisson (saumon) hachée et cuite dans la graisse. Celles du Mans restent très connues et appréciées. Elles sont déclinées sous différentes saveurs (sanglier, canard, poulet rôti) et sous toute forme (terrines, mousses et pâtes).



Coiffe : headdress / Chapeau melon : bowler hat / Chapeaux en paille : straw hats / Sabots : clogs / Arômes floraux et fruités : floral & fruity flavors / Se marie très bien avec : pairs well with / Moquettes = haricots blancs : white beans / Jambon fumé : smoked ham / Fouée = fouace : small bread ball oven baked / Volaille: poultry / Oie: goose / Graisse: fat, grease



Fameux fromages des Pays de la Loire

🛡️ **Le curé nantais** : il est produit à Pornic avec du lait cru de vache. C'est un fromage à pâte molle, au lait cru et entier.

🛡️ **Le crémet d'Anjou** : c'est une spécialité fromagère du pays d'Anjou. Il se compose d'un mélange de crème fouettée, de blancs d'œufs battus en neige auxquels sont rajoutés des condiments. Il est souvent servi avec des fruits rouges.

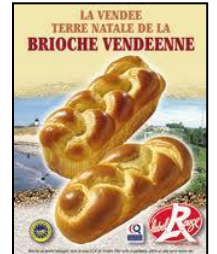


Fameux desserts des Pays de la Loire

🛡️ **Les Petits Beurres LU** : ce petit gâteau sablé et sec a été inventé en 1886 par Louis Lefèvre-Utile dans la ville de Nantes.

🛡️ **La brioche vendéenne** : véritable emblème du département, la brioche est une viennoiserie, à pâte levée, contenant du beurre et des œufs. Elle est même traditionnellement préparée pour la « danse de la brioche » lors des repas de noces vendéens.

🛡️ **Les quernons d'ardoise** : Avec le café, si possible, finir par un petit quernon d'ardoise, spécialité d'un confiseur angevin en hommage aux générations de mineurs de Trélazé et d'ailleurs.



Sports et loisirs en Pays de la Loire

🛡️ **Randonnées**: en Pays de la Loire, c'est l'occasion rêvée de découvrir de beaux paysages en pratiquant la randonnée soit pédestre (à pied), soit équestre (en cheval), ou encore en canoë.

🛡️ **Vélo**: toute la région est praticable à vélo. Grâce à ses nombreuses pistes cyclables, *la Loire à vélo* offre plus de 800km de tronçons sécurisés et balisés ainsi que des hébergements spécifiquement habilités pour les cyclistes.

🛡️ **Activités fluviales et nautiques** : à travers la région des Pays de la Loire, vous pourrez expérimenter tout type d'activités nautiques telles que le kite-surf, le canoë, aviron, le char à voile, le kayak de mer, la plongée, la pêche en mer tout comme la navigation à la voile.

🛡️ **Golf** : il est possible de se détendre en jouant au golf dans la région. Il existe une trentaine de terrains dans la région. Qu'ils soient en bord de mer comme le golf du Croisic, autour des stations balnéaires du littoral (Golf International Barrière à La Baule ...), au cœur du bocage vendéen (Golf d'Olonne), autour des villes de Nantes, d'Angers, du Mans, de Laval ou de La Roche sur Yon ...

Lait cru et entier: whole & unpasteurized milk / Crème fouettée: whipped cream / Blancs d'œufs battus en neige: whisked until stiff egg-whites / Gâteau sablé: shortbread biscuit / Emblème: symbol / Viennoiserie: pastry / Pâte levée: blow up dough, pastry / Repas de noces: wedding meal/ Confiseur: candies' confectioner / Pistes cyclables: bicycle paths / Tronçons sécurisés et balisés: secured & marked sections / Hébergements habilités : empowered accommodations / Aviron : rowing / Char à voile : sand yacht / Plongée : diving / Stations balnéaires : beach resorts / Bocage : wooded countryside



4 DESTINATIONS INCONTOURNABLES



Nantes

A une heure de la mer et trois heures de Paris, Nantes a été élue la ville française où il fait le plus bon vivre. C'est l'endroit idéal pour faire le plein de culture, de musique et d'histoire. En famille, vous pourrez découvrir les Machines de l'île, ces animaux de fer, sur l'île de Nantes. Entre amis, vous pourrez faire un tour des nombreux bars du centre-ville pavés ou aller dans l'un des trois grands centres commerciaux de la ville (Beaulieu, Atlantis ou Paradis). De nombreux musées et monuments sillonnent le pays nantais : le château des Ducs de Bretagne,

le Mémorial de l'abolition de l'esclavage, la cathédrale Saint Pierre et Saint Paul.



Angers

En plein cœur de la Vallée de la Loire, Angers est une ville calme qui dépaysera les amoureux de la nature, de l'histoire et de la gastronomie. Pour un moment détente, vous pourrez améliorer votre swing au Château de la Perrière ou apprendre les secrets de la nature au Terra Botanica. Pour les sportifs, une escapade à vélo vous fera découvrir le magnifique Château d'Angers, ou pour les plus aventureux, friands de vitesse (kart), hauteur (escalade) ou d'adrénaline (sports nautiques ou de glisse), vous trouverez forcément votre bonheur à Angers ou dans ses environs.



Faire le plein de: to fill up, really enjoy / Centres commerciaux: malls / Sillonnent (sillonner, vb): to traverse / En plein cœur de: in the heart of / Dépaysera (dépayser, vb): will break your habits / Escapade: getaway / Friands de: x-lover / Sports de glisse: board sports



La Baule

En plus d'être LA destination pour flâner à la plage, La Baule est aussi un lieu de loisirs (quad, karting, mini-golf, parcours dans les arbres) ainsi que de la découverte (Tropicarium Bonsai, Espace escargots, Escal'Atlantic) ou de la randonnée avec le « Circuit du Bois d'Amour » pour se familiariser avec la faune et la flore de la région. Pas de répit, de nombreux évènements sont proposés durant la haute

saison : trophées de golf, tournois de tennis, courses automobiles et bien d'autres.



Le Croisic

Place aux vacances, les vraies. Au Croisic, les activités ne manquent pas : randonnées pédestres, pêches à pied ou en mer, *Ocearium*, *Espace escargots*, ou les *Jardins de la mer*. Envie de sport et d'adrénaline ? Vous pourrez vous amuser à l'escalade, équitation, golf, tir à l'arc, plongée sous-marine. C'est également une ville riche en découverte : plages, marais salants et la *Route des Coquillages* (dans l'univers des moules, huîtres et palourdes).



Pas de répit: no break / Trophées de golf: golf trophies / Tournois de tennis: tennis' tournaments / Courses automobiles: car races / Tir à l'arc: archery / Palourdes: clams



6 MEILLEURES PLAGES

La Baule

Caractérisée comme l'une des plus belles plages d'Europe, vous pourrez vous détendre sur les 9 kms de sable blanc de La Baule. L'occasion est trouvée pour profiter en famille ou entre amis des nombreuses activités nautiques, de plein air ainsi que des beaux paysages du remblai couverts de restaurants et maisons d'époque.



La Tranche-sur-Mer

Située dans le Sud de la Vendée, la plage de La Tranche-sur-Mer est le haut lieu de la glisse. Par des conditions climatiques favorables, les fans de kite-surf et planche à voile. De par son accueil chaleureux et familial, la ville propose de nombreuses activités pour tous les âges: centre aéré, clubs de plages, piscine, centre aquatique...



Saint-Gilles-Croix-de-Vie

Cette charmante station balnéaire a su conserver son art de vivre et ses traditions tout en proposant diverses activités pour les petits et les grands. Ses plages de sable fin, ses vieux quartiers, ses villas coquettes... tout est là pour passer de bonnes vacances dans un cadre pittoresque et authentique.



Caractérisée comme: to be the main feature of / Se détendre: to relax / Remblai: beach embankment / Maisons d'époque: period houses / Haut lieu de: capital of / Fans: fanatics / Planche à voile: windsurf



Saint-Jean-de-Monts

A Saint-Jean-de-Monts, les enfants sont à l'honneur ! Des sports nautiques, des balades à pied, à vélo, à roller, le long de sentiers et pistes cyclables qui vous guident en toute confiance entre mer, dunes, forêts de pins maritimes et marais. Vous voulez vous détendre ? Thalasso, casino, golf, partie de pêche ou simple promenade dans le centre-ville très animé ou sur l'esplanade de la mer, lieu de promenade bordé de cafés et restaurants, sauront vous reposer.



Les Sables d'Olonne

Les Sables d'Olonne riment avec longue plage ensoleillée de sable fin, forêt de pins, port de marins chevronnés... vous voilà dans la capitale de la voile, point de départ du mythique Vendée Globe. Entre ville et plage, l'incontournable remblai déborde de vie toute l'année. Vous pourrez aussi vous amuser ou vous détendre au casino, au golf, au centre de thalasso ou au musée du coquillage.



Pornic

Un château qui s'avance sur l'océan, des maisons à flanc de rocher, de magnifiques villas balnéaires, une vieille ville médiévale au sommet d'une falaise offrant une vue imprenable sur le port et la baie de Bourgneuf, des plages de sable et de nombreuses criques... Pornic semble tout droit sorti d'un parfait décor où s'équilibrent les pierres, les arbres, le ciel et la mer.



Sont (être) à l'honneur: to be in place of honor / Riment (rimer) avec: to rhyme, go with / Marins chevronnés: experienced sailors / Remblai: boardwalk / Déborde de vie: is full of people / Vue imprenable: stunning view / Criques: coves / Semble tout droit sorti de: seems to come straight out of



6 EVENEMENTS INCONTOURNABLES



Le Château des Ducs de Bretagne

En plein cœur de la ville et juste en face de l'ancienne fabrique des biscuits LU, le château, entièrement restauré et libre d'accès, possède tous les atouts pour séduire petits et grands. Profitez d'une agréable promenade sur les remparts et ses toits en ardoise ainsi que d'un pique-nique dans ses jardins. De nuit, la mise en lumière originale donne à l'édifice une dimension féerique.



La Cinescénie du Puy du Fou

Chaque été, ce célèbre parc d'attractions offre un spectacle nocturne d'exception qui accumule les succès. Grâce à la passion de ses 3200 bénévoles, c'est une remarquable performance artistique qui tient en haleine tous les spectateurs médusés. Le spectacle met en scène 700 ans d'histoire de la Vendée, du Moyen Age à la Seconde Guerre Mondiale, sur une musique originale de Nick Glennie Smith.



La Folle journée à Nantes

Pour les amateurs de musique classique ou pour ceux qui n'ont jamais osé s'aventurer dans une salle de concert traditionnelle, cet événement est l'occasion de découvrir en famille ou entre amis les joies de la musique instrumentale.



Libre accès: free admission / Accumule: mass, collect / Tient en haleine: keeps sb in suspense / Médusés: dazed / Met (mettre, vb) en scène: to stage, dramatize / S'aventurer: to venture



Les Nuits de la Mayenne

En été, ce festival propose un vagabondage culturel et festif à travers le département en valorisant le patrimoine par le spectacle vivant. Pour célébrer sa 40eme édition, vous pourrez profiter d'une programmation riche et diversifiée : Fourberies de Scapin (théâtre), Broadway enchante (comédie musicale), La Princesse Cra-Cra (spectacle jeune public)...



Le Vendée Globe

Evénement phare devenu emblème de toute une région, le Vendée Globe regroupe chaque année des milliers de personnes sur les jetées des Sables d'Olonne. En plein mois de novembre, des marins d'exception s'élancent, pour 3 mois minimum, de tourmente, de défi humain et technologique. C'est une aventure maritime ultime, course autour du monde, en solitaire, sans escale et sans assistance.



Les 24 heures du Mans

Les 24 Heures du Mans sont une course automobile mythique, se déroulant sur 24 heures, tous les ans en juin. C'est une grande fête pour les amateurs de bolides et de vitesse. Pendant la course, le circuit est borde de boutiques, restaurants et fêtes foraines.



Vagabondage culturel : cultural vagrancy / Emblème : emblem, symbol / Jetées : piers / Tourmente : storm / Sans escale : direct, non-stop / Bolides : racing cars / Fête foraine : funfair



MEILLEURS RESTAURANTS



En Loire-Atlantique (44)

- 🏰 **Brasserie de la mer crêperie** : Face à l'océan Atlantique, cette brasserie traditionnelle a pris ses quartiers sur la plage de La Baule. Dans cet espace baigné de lumière et rehaussé d'une ambiance familiale, les chefs vous ouvrent les portes de leur univers culinaire. Adresse : face au 32 bd hennecart 44500 La Baule-Escoublac. Tél : (+33) 02 40 11 11 51
- 🏰 **Le bouchon** : Sa carte combinant épices, saveurs du monde et poissons du moment devrait vous combler. Sans oublier les desserts réalisés par la patronne en personne. La déco soignée, intimiste (soulignée par une profusion de luminaires suspendus), la musique et la qualité de l'accueil devraient également vous séduire. Adresse : 7 rue Bossuet 44000 Nantes. Tél. (+33) 02 40 20 08 44
- 🏰 **A l'ardoise** : On se sent comme chez soi dans le décor simple, gentiment coloré (murs en pierre, tables turquoises) de ce restaurant en miniature et sa micro terrasse. Adresse : 11 rue Léon Blum 44000 Nantes. Tél. (+33) 02 40 47 54 51

En Maine-et-Loire (49)

- 🏰 **La Cave aux Moines** : Près de Saumur, à Préban, le restaurant en cave "Les pieds Bleus" vous offrira ses spécialités de fouées, champignons, escargots ainsi qu'une visite du site troglodytique ou du club privé en cave. Adresse : 3, bis rue du pressoir 49400 Saumur. Tél : (+33) 02 41 50 00 22
- 🏰 **Le Favre d'Anne** : Au bord de la Maine, face au château d'Angers, dans une maison bourgeoise du XIXe siècle, les chefs vous proposeront une cuisine régionale et savoureuse. Adresse : 18, quai des Carmes 49000 Angers. Tel : (+33) 02 41 36 12 12

Dans la Mayenne (53)

- 🏰 **Crêperie du Menhir** : Située au cœur de la ville de Gorrion, dans le bocage Mayennais, vous vous retrouverez dans un cadre chaleureux et typique recommandé par tous les amateurs de crêpes et de galettes. Adresse : 23, rue de la Mairie 53120 Gorrion. Tél : (+33) 02 43 03 90 54
- 🏰 **La Tour des Saveurs** : Au cœur de la ville de Mayenne, le Restaurant La Tour des Saveurs, vous accueille dans un cadre moderne et raffiné, avec une cuisine de qualité, de saison, créative et pleine de saveurs. Adresse : 13 bis place Juhel 53100 Mayenne. Tél: (+33) 02.43.11.37.83

Prendre ses quartiers: to settle / Rehaussé: increased by / Profusion de luminaires suspendus: plenty of hanging, suspended lamps



Dans la Sarthe (72)

- 🏆 **Parfum d'épices** : Ce restaurant reconnu au guide Michelin offre une terrasse d'été couverte et véranda privative ainsi qu'une cuisine de produits frais de terroir et un menu créole pour faire voyager. Adresse : Route de laval sortie de Sablé 72300 Sable Sur Sarthe. Tél : (+33) 02 43 92 94 14
- 🏆 **Auberge des 7 plats** : Une halte gourmande au succès garanti parce qu'on se régale d'une cuisine de recettes traditionnelles gourmandes revisitées, aux généreuses portions. Adresse : 79, Grande Rue - 72000 Le Mans. Tél : (+33) 02 43 24 57 77

En Vendée (85)

- 🏆 **La Marine** : Dans un décor contemporain de noir et de blanc, chaque assiette apporte ses notes colorées et s'affiche en toile de maître sur les nappes immaculées. Des clins d'oeil terrestres, avec ici un fruit et là une pointe d'agrumes viennent taquiner une cuisine marine. Adresse : rue Marie-Lemonnier, Noirmoutier-en-l'Île, Île de Noirmoutier
- 🏆 **Le Port** : Bel établissement jaune situé sur le quai de la Chaume, Le Port propose une cuisine moderne dans une ambiance contemporaine, la salle à l'étage vous offre un panorama sublime sur le Port des Sables... Cuisine de poisson à la plancha, classiques revisités... Adresse : 24 quai Georges V, 85100 Les Sables d'Olonne. Tél : (+33) 02 51 32 07 52
- 🏆 **Les Océanides** : Découvrez une cuisine traditionnelle à deux cents mètres du port. Huîtres, saumon fumé, foie gras cuit maison, choucroute de la mer, mais aussi plateau de fruit de mer et joue de bœuf braisée. Avec sa terrasse en été, vous pourrez déguster des saveurs de la mer ou du terroir. Adresse : 2 Place du Marche aux Herbes, 85800 Saint-Gilles-Croix-de-Vie. Tél : (+33) 02 28 10 04 95

Halte: stopping place / Succès garanti: certain success / On se regale: we are delighted with / Apporte ses notes colorées : gives its colored touches / Venir taquiner : to be closer to (taquiner: to tease) / A la plancha: on the grill board / Classiques revisités: revised classic recipes / Choucroute: sauerkraut



MEILLEURS LOGEMENTS



Hôtels

Appart'City Nantes Quais de la Loire

Située dans le centre de Nantes, cette résidence Appart'City se trouve à 50 mètres de la cathédrale Notre-Dame de Bon-Port. Elle vous propose des appartements avec cuisine, cafetière et télévision par satellite. Adresse : Le Sanitat, 2 Impasse Du Sanitat, 44100 Nantes

Hôtel Continental

Installé au cœur de la zone piétonne et entouré de restaurants, cet hôtel de qualité et respectueux de l'environnement vous offrira des chambres au décor contemporain. Adresse: 14 Rue Louis De Romain, 49100 Angers

Les Hirondelles

A quelques pas de la Grand Plage, cet hôtel vous offrira tous les services dont vous aurez besoin (parking privé, buffet, TV, Internet...). Adresse : 44 Rue Des Corderies, 85100 Les Sables-d'Olonne

Camping

Camping Les Roses

Dans un quartier résidentiel, le camping se situe a proximité de commerces, marchés & restaurants, tous vos déplacements pourront se faire à pied. Vous pourrez y apprécier sa piscine chauffée avec son toboggan, son programme d'animations en haute saison, ses terrains de boules et son terrain multisports. Adresse : Rue des Roses 85100 Les Sables d'Olonne

Airotel Camping La Boutinadiere

De la location en camping de mobile-homes, bungalows, cottages ou des emplacements camping équipés pour se relaxer, vous passerez de bonnes vacances en famille ou entre amis. Adresse : 20, Avenue Jean Sohier 44500 La Baule.

Camping Zaragella

Situé dans une pinède, entre mer et marais à 3km (accès par des pistes cyclables) environ des plages et du centre-ville, notre camping vous propose des activités diverses. Adresse : Route des sables 85160 Saint Jean de Monts

Cafetière: coffee maker / Zone piétonne : pedestrian area / En haute saison: during high season / Pinède: pine forrest, pine wood /



Auberge de jeunesse

Hôtel Stars Nantes

Après une longue journée de visite, allez-vous relaxer dans cette auberge proche du centre-ville de Nantes aux allures de chambres de bateau de croisière. Adresse : 3 rue Petit Chatelier, Nantes

Adonis La Baule

En plein cœur du centre-ville et proche des célèbres casino et centre de convention, vous trouverez des chambres contemporaines et modernes offrant de nombreux services. Adresse : 3 Avenue Franchet d'Esperey le Domaine de Pavie, La Baule

Logements insolites

L'avion du Haut-Village

Décollage immédiat pour un séjour insolite ! L'avion du Haut Village peut accueillir 4 personnes. Il est tout équipé (kitchenette, WC, baignoire sabot...) et proche de la piscine et du toboggan. Adresse : Camping le Haut Village 4 route de l'étang 44730 Saint Michel Chef Chef

A l'orée des chênes

"À l'orée des chênes" est un véritable lieu de ressourcement situé entre terre et mer à 20 minutes des Sables d'Olonne. Les hôtes proposent des hébergements entièrement écologiques, construits avec des matériaux locaux ainsi qu'un petit déjeuner "bio". Adresse : 1 rue du Vieux Moulin 85150 Le Girouard

Ami chenin

Cette ancienne maison de vigneron du 18ème siècle semi-troglodytique ravira toute la famille grâce notamment à sa grande pièce de vie avec cheminée et four à pain. Adresse : 37 rue de Beaulieu 49400 Saumur.

Liens Internet utiles

<http://enpaysdelaloire.com>

<http://www.ohlaloireatlantique.com>

<http://www.loireavelo.fr/>

<http://www.aubergesdejeunesse.com/>

<http://www.insolithome.com>

Aux allures de: with the style of / Bateau de croisière : cruise ship, boat / Lieu de ressourcement : rejuvenating place / Petit déjeuner « bio » : organic breakfast